



**TELTONIKA**  
**GSM Tischtelefon**  
**DPH200**

**Benutzerhandbuch v1.02**

## RECHTLICHE HINWEISE

Copyright © 2008 TELTONIKA Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Wiedergabe, Übertragung, Verteilung oder Speicherung von Teilen oder des gesamten Inhaltes dieses Dokumentes in jedweder Form ist ohne die vorherige schriftliche Erlaubnis der TELTONIKA Ltd. verboten.

**Andere Produkte und Firmenbezeichnungen, die hier genannt werden, können  
Warenzeichen oder Handelsmarken ihrer jeweiligen Inhaber sein.**

### ACHTUNG



Bevor Sie dieses Gerät benutzen empfehlen wir Ihnen ausdrücklich, dieses Benutzerhandbuch zu lesen.



Öffnen Sie das Gerät nicht. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn die Anschlusskabel ohne Isolierung sind.



Alle kabellosen Geräte zur Datenübertragung sind empfänglich für Störungen, was die Leistung beeinträchtigen könnte.



Das Gerät ist nicht wasserfest. Halten Sie es trocken.



Das Gerät benötigt eine Netzspannung von 230V Wechselstrom.

### WICHTIGE HINWEISE!

**Es ist unbedingt erforderlich, die Hinweise und das Gerätehandbuch sorgfältig zu lesen,  
bevor Sie beginnen, das Gerät zu benutzen.**

# Inhaltsverzeichnis

1	SICHERHEITSHINWEISE .....	4
2	ERSTE SCHRITTE .....	5
3	ÜBERBLICK ÜBER DAS TELEFON.....	8
3.1	Beschreibung des Telefons.....	8
3.2	Anzeige-Symbole .....	8
3.3	DPH200 Menü-Übersicht.....	9
4	Anruf-Funktionen .....	10
4.1	Anrufen.....	10
4.2	Anrufe entgegennehmen .....	10
4.3	Anrufe beenden.....	10
5	SMS .....	11
5.1	SMS lesen.....	11
5.2	SMS versenden .....	11
5.3	SMS löschen.....	11
5.4	Mitteilungseinstellungen.....	12
6	ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN .....	12
6.1	Einstellungen von Datum und Uhrzeit.....	12
6.2	Adressbuch .....	13
6.3	Kurzwahl .....	14
6.4	Audio-Einstellungen.....	14
6.5	Wecker.....	15
6.6	Einstellen der Sprache .....	16
6.7	Wähltonverzögerung.....	16
6.8	Baby-Anruf.....	16
6.9	Sicherheitseinstellungen.....	17
6.10	Werkseinstellungen wiederherstellen.....	17
7	ZUSÄTZLICHE DIENSTE (ABHÄNGIG VOM NETZWERK).....	18
7.1	Anrufweiterleitung .....	18
7.2	Anrufsperrn.....	18
7.3	Zweit-anruf .....	19
7.4	Anrufweitervermittlung.....	19
8	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.....	20
9	FEHLERBEHEBUNG.....	21

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

In diesem Dokument werden Sie unterrichtet, wie Sie das GSM Tischtelefon sicher benutzen. Wir schlagen vor, sich an die folgenden Empfehlungen zu halten, um Schäden für das Gerät oder sich selbst zu vermeiden. Sie müssen mit dem Gerät vertraut sein, bevor Sie beginnen, das Gerät zu benutzen!



Das Gerät benötigt eine Stromversorgung, die alle in der Norm LST EN 60950-1 aufgeführten Sicherheitsanforderungen erfüllt. Jede Stromversorgungsquelle sollte 15 VA nicht überschreiten.



Der RJ45-Anschluss wird für Firmware-Updates benutzt. Nur qualifiziertes Personal mit den richtigen Werkzeugen kann das Gerät updaten.

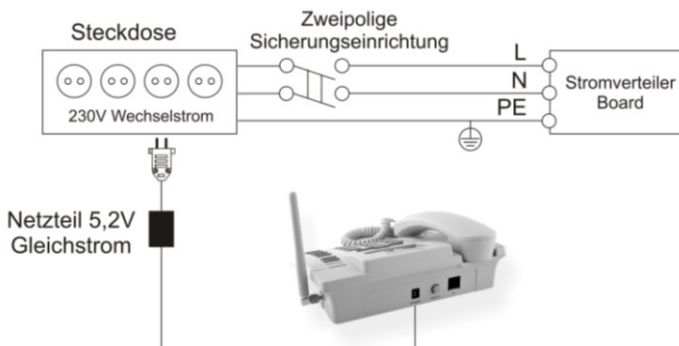


Schließen Sie das Gerät nicht während eines Gewitters an und benutzen Sie es auch nicht.

Um die Stromversorgung für das Gerät abzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie es mit dem Ein-/Ausschalter aus.

Um mechanische Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät in der beschädigungssicheren Verpackung. Schutz gegen Überströme, Kurzschlüsse und Erdfehler sollten als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung stehen. Eine zusätzliche zweipolige Sicherungseinrichtung ist für den Schutz vor Kurzschlüssen und Erdfehlern notwendig. Diese Einrichtung sollte für das angeschlossene Gerät ausreichend leistungsfähig sein. Der Kriechstrecke zwischen den Kontakten darf nicht kleiner als 3mm sein. Wenn das Gerät benutzt wird, sollte es so aufgestellt sein, dass es möglich ist, das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen.

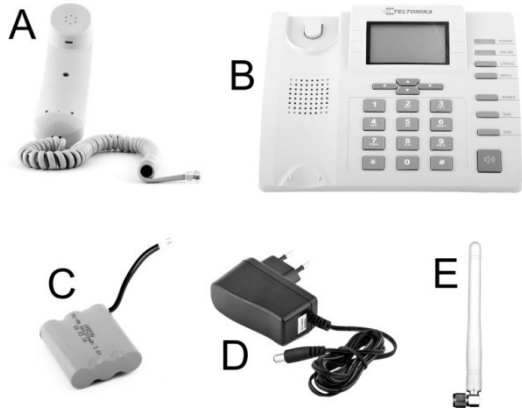


Der Signalpegel des Gerätes hängt von der Umgebung ab, in welcher es arbeitet. Wenn das Gerät beginnt, nicht mehr zufrieden stellend zu arbeiten, kann nur qualifiziertes Personal dieses Produkt reparieren. Wir empfehlen, es in eine Werkstatt oder zum Hersteller zu schicken. In diesem Gerät gibt es keine austauschbaren Teile.

## 2 ERSTE SCHRITTE

### Packungsinhalt

- A. Hörer mit Kabel
- B. Telefon
- C. Akku
- D. Netzteil
- E. Externe GSM-Antenne
- F. Benutzerhandbuch

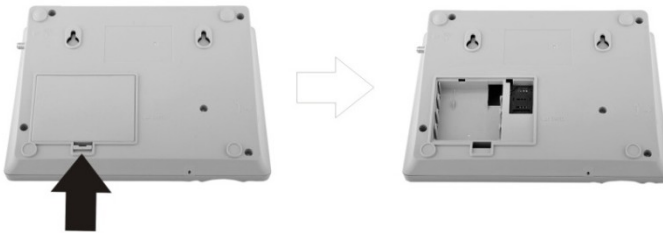


Hinweis: Wenn eines der Teile fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder Vertriebspartner, von dem Sie dieses Produkt erworben haben.

### Einsetzen der SIM-Karte

Hinweis: Die SIM-Karte ist zwingend erforderlich, um eine Verbindung mit dem GSM-Netzwerk herzustellen. Wenn Sie keine SIM-Karte haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung.

1. Stecken Sie das Netzteil aus
2. Öffnen Sie die Abdeckung



3. Klappen Sie den SIM-Karten-Halter nach oben und setzen die SIM-Karte vorsichtig in den Steckplatz ein



4. Schließen Sie den SIM-Karten-Halter

## Anschließen des Sicherungs-Akkus

Der Akku befindet sich unter derselben Abdeckung wie die SIM-Karte. Um den Akku anzuschließen stecken Sie den Akku-Anschlussstecker am Akku-Steckplatz ein.



## Anschließen des Hörers

Verbinden Sie ein Ende des Hörer-Kabels mit dem Hörer und das andere mit der Buchse am Telefon.



## Anschließen der Antenne

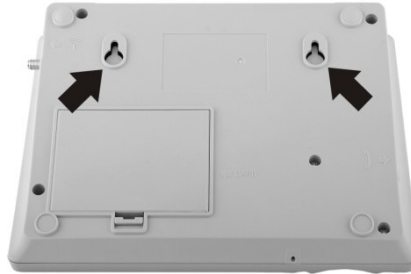
Schrauben Sie die Antenne im Uhrzeigersinn an.



Richten Sie die Antenne am Anschluss nach oben aus. Dies stellt einen optimalen Empfang sicher.

## Wandmontage

Das GSM-Tischtelefon kann auch an der Wand montiert werden. Das Gerät hat, wie im folgenden Bild gezeigt, zwei Öffnungen für die Montage:



Um das Gerät an der Wand zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Markieren Sie auf der Wand zwei waagrechte Punkte mit einem Abstand von 115 mm und bohren Sie hier zwei Löcher in die Wand.
2. Befestigen Sie dann zwei Schrauben (nicht mitgeliefert) und lassen dabei einen Abstand von 3 mm zwischen Schraubenkopf und Wand.
3. Hängen Sie das GSM-Tischtelefon an diese Schrauben.

## Einschalten des GSM-Tischtelefons

Bevor Sie das Telefon einschalten, stellen Sie sicher dass:

- die SIM-Karte eingesetzt ist
- der Akku angeschlossen ist (nicht zwingend)
- die Antenne angeschraubt ist
- der Hörer mit dem Telefon verbunden ist
- das Netzteil angeschlossen ist

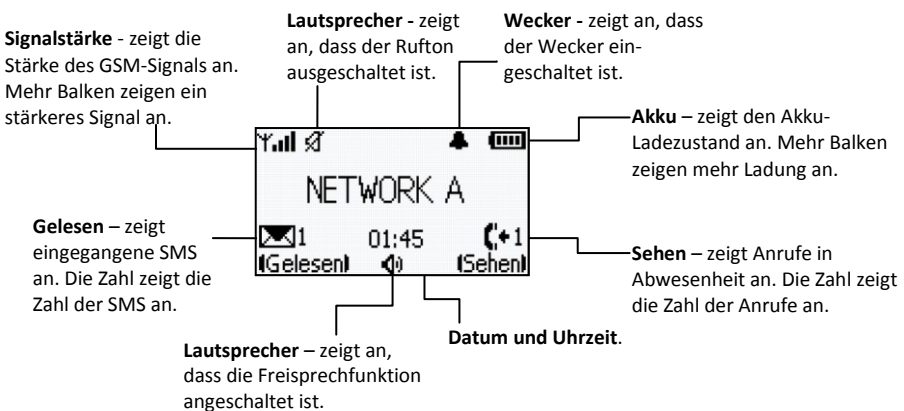
Wenn diese Arbeiten durchgeführt sind, können Sie das Telefon einschalten, indem Sie den Einschaltknopf auf der Rückseite drücken. Nachdem das Telefon eingeschaltet wurde, startet es. Das Display zeigt die Information an, dass das Telefon startet. Um das Telefon auszuschalten, drücken Sie den gleichen Knopf nochmals.

## 3 ÜBERBLICK ÜBER DAS TELEFON

### 3.1 Beschreibung des Telefons



### 3.2 Anzeige-Symbole



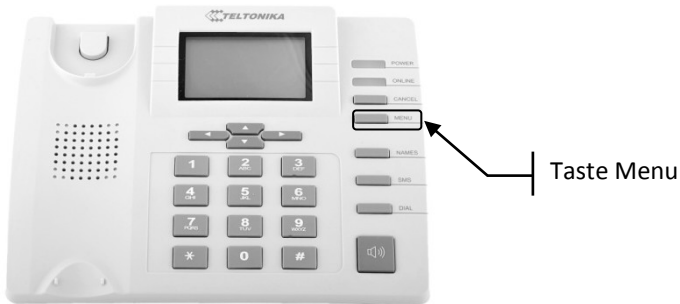


### 3.3 DPH200 Menü-Übersicht

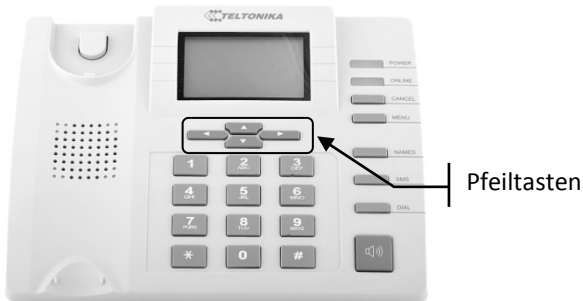
Eine benutzerfreundliche Menüstruktur erlaubt es, alle Funktionen des GSM-Tischtelefons zu erreichen.

#### Menü-Navigation

Um in das Menü zu gelangen, drücken Sie die Taste **MENU**.



Die Menüpunkte werden über die Pfeiltasten hoch und runter ▲▼ unterhalb der Anzeige ausgewählt.



Um in den ausgewählten Menüpunkt zu gelangen, drücken Sie die Pfeiltaste links ◀ (Anzeige zeigt **OK** an), um den Menüpunkt zu verlassen die Pfeiltaste rechts ▶ (Anzeige zeigt **Zurück** an).

#### Die Menüstruktur ist untenstehend dargestellt

##### Mitteilungen:

Mitteilung schreiben  
Eingang  
Eingang löschen  
Mitteilungseinstellungen

##### Anrufliste:

Anrufe in Abwesenheit  
Angenommene Anrufe  
Gewählte Rufnummern  
Listen löschen

##### Kontaktliste:

Adressbuch  
Kurzwahl  
Neuer Kontakt

##### Einstellungen:

Sprache  
Laut  
Anrufservice  
Uhrzeit und Datum  
Sicherheit  
Andere Einstellungen  
Werkseinstellungen

## 4 Anruf-Funktionen

### 4.1 Anrufen

- Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken die Freisprechtaste
- Warten Sie auf das Freizeichen
- Geben Sie die Rufnummer ein und drücken die Taste **DIAL** oder warten 5 Sekunden oder benutzen das **Adressbuch** um einen Kontakt auszuwählen und drücken **Anrufen**.

*Hinweis: Um das Zeichen "+" einzugeben, drücken und halten Sie die Taste "0".*

#### Die eingegebene Nummer berichtigen

- Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie einmal die Taste **Löschen**.
- Um alle Zeichen zu löschen, drücken Sie solange die Taste **Löschen**, bis alle Zahlen gelöscht wurden

#### Zuletzt eingegeben Nummer erneut wählen

- Drücken Sie die Taste **DIAL**
- Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲▼ um eine Rufnummer auszuwählen
- Nehmen Sie den Hörer ab

### 4.2 Anrufe entgegennehmen

#### Anruf entgegennehmen

Um den Anruf entgegenzunehmen, nehmen Sie den Hörer ab oder drücken die Freisprechtaste.

#### Anruf ablehnen

Um den Anruf abzulehnen, drücken Sie die Taste **Beenden**.

*Hinweis: Ankommende Rufnummern werden auf der Anzeige angezeigt. Die Identität des Anrufers und die Rufnummer werden auf der Anzeige angezeigt, wenn die Rufnummer im Adressbuch gespeichert ist.*

*Hinweis: Wenn es Anrufe in Abwesenheit gibt, wird das Symbol "Anruf" in der Anzeige angezeigt. Zahlen neben dem Symbol zeigen an, wie viele Anrufe in Abwesenheit es gibt.*

### 4.3 Anrufe beenden

Um einen Anruf zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken die Freisprechtaste, wenn Sie die Freisprecheinrichtung benutzen.

## 5 SMS

Das GSM-Tischtelefon erlaubt es, SMS-Textmitteilungen zu senden und zu empfangen. Jede SMS-Mitteilung darf eine maximale Länge von 160 Zeichen haben. Setzen Sie sich mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung, um SMS zu aktivieren.

### 5.1 SMS lesen

#### Empfangene Mitteilung lesen

Wenn eine neue Mitteilung empfangen wurde, wird das Symbol "Mitteilung" auf der Anzeige angezeigt. Um diese Mitteilung zu lesen, drücken Sie **Gelesen**.

#### Eine Mitteilung aus dem Eingang lesen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Mitteilungen** aus und drücken **OK**
- Wählen Sie **Eingang** und drücken **OK**
- Wählen Sie die Mitteilung mit den Pfeiltasten **▲▼** aus der Liste aus und drücken **Gelesen**

#### Auf empfangene Mitteilungen antworten

- Sehen Sie die gewünschte Nachricht an
- Drücken Sie **Optionen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Antworten** und drücken **OK**
- Geben Sie die Mitteilung über die Nummerntastatur ein und drücken dann **Senden**
- Drücken Sie erneut **Senden**

#### Weiterleiten von Mitteilungen

- Sehen Sie die gewünschte Mitteilung an
- Drücken Sie **Optionen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weiterleiten** und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer ein oder benutzen Sie das **Adressbuch** um einen Kontakt auszuwählen
- Drücken Sie **Senden**

### 5.2 SMS versenden

- Drücken Sie die Taste **SMS**
- Geben Sie die Mitteilung über die Nummerntastatur ein und drücken **Senden**
- Geben Sie die Rufnummer ein oder benutzen Sie das **Adressbuch** um einen Kontakt auszuwählen
- Drücken Sie **Senden**

### 5.3 SMS löschen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Mitteilungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Eingang** und drücken **OK**

- Wählen Sie die Mitteilung aus der Liste und drücken **Lesen**
- Drücken Sie **Optionen**, wählen **Löschen** und drücken **OK**

## 5.4 Mitteilungseinstellungen

### Mitteilungs-Zentrale

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Mitteilungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Mitteilungseinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Mitteilungszentrum** und drücken **OK**
- Geben Sie die Nummer ein, die Ihnen Ihr Netzwerkbetreiber mitgeteilt hat und drücken **OK**

*Hinweis: Ist die Nummer bereits eingegeben, drücken Sie **OK**.*

### Mitteilungs-Lebensdauer

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Mitteilungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Mitteilungseinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Gültigkeitszeit** und drücken **OK**
- Benutzen Sie die Pfeiltasten **▲▼** um die gewünschte Mitteilungs-Lebensdauer auszuwählen und drücken **OK**

*Hinweis: Die Mitteilungs-Lebensdauer ist die Zeit, die eine ungelesene Mitteilung auf dem Netzwerk-Server verbleibt, bevor sie entfernt wird.*

## 6 ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

### 6.1 Einstellungen von Datum und Uhrzeit

#### Einstellen der Uhrzeit

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit einstellen** und drücken **OK**
- Stellen Sie die Uhrzeit mit der Nummerntastatur oder den Pfeiltasten **▲▼** ein und drücken **OK**

#### Ändern des Uhrzeitformats

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeitformat**, wählen das bevorzugte Uhrzeitformat und drücken **OK**

#### Einstellen des Datums

- Drücken Sie die Taste **MENU**

- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Datum einstellen** und drücken **OK**
- Stellen Sie das Datum mit der Nummerntastatur oder den Pfeiltasten ▲▼ ein und drücken **OK**

### Ändern des Datumsformats

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Datumeinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Datumformat**, wählen das bevorzugte Datumsformat mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

### Ein- und Ausschalten der Datumsanzeige auf der Anzeige

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Datumeinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Datum zeigen**, wählen **Einschalten** oder **Ausschalten** und drücken **OK**

## 6.2 Adressbuch

Das GSM-Tischtelefon speichert alle Kontakte auf der SIM-Karte. Abhängig von der SIM-Karte (SIM-Karten können verschiedene Speicherkapazitäten haben) ist das Adressbuch in der Lage, bis zu 240 Rufnummern mit den Namen zu speichern.

*Hinweis: Um eine Rufnummer aus dem Adressbuch zu wählen, nehmen Sie den Hörer ab und drücken **Adressbuch**.*

### Neuen Kontakt hinzufügen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Kontaktliste** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Neuer Kontakt** und drücken **OK**
- Geben Sie den Namen über die Nummerntastatur ein und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer über die Nummerntastatur ein und drücken **OK**

*Hinweis: Um das Zeichen “+” einzugeben, drücken und halten Sie die Taste “0”.*

### Einen Kontakt im Adressbuch bearbeiten

- Drücken Sie die Taste **NAMES**
- Wählen Sie den Kontakt mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**
- Drücken Sie **Optionen**, wählen dann **Kontakt bearbeiten** und drücken **OK**
- Bearbeiten Sie den Namen und drücken **OK**, dann bearbeiten Sie die Rufnummer und drücken **OK**

### Einen Kontakt löschen

- Drücken Sie die Taste **NAMES**
- Wählen Sie den Kontakt mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**
- Drücken Sie **Optionen**, dann wählen Sie **Löschen** und drücken **OK**

### 6.3 Kurzwahl

Die Kurzwahl-Funktion erlaubt es, gespeicherte Rufnummern schnell über eine der Zahlentasten (1-9) aufzurufen. Um die Zahlentasten auf der Nummerntastatur zu programmieren, machen Sie bitte das Folgende:

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Kontaktliste** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Kurzwahl** und drücken **OK**
- Wählen Sie die gewünschte Zahlentaste und drücken **Optionen**
- Wählen Sie **Nummer bearbeiten** und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer ein und drücken **OK**

### 6.4 Audio-Einstellungen

#### Ruftonlautstärke erhöhen / verringern

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Ruftonlautstärke** und drücken **OK**
- Ändern Sie die Ruftonlautstärke mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

#### Rufton ändern

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Rufton** und drücken **OK**
- Wählen Sie den bevorzugten Rufton mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

#### Mitteilungslautstärke erhöhen / verringern

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Mitteilungslautstärke** und drücken **OK**
- Ändern Sie die Mitteilungslautstärke mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

#### Mitteilungssignal wählen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**

- Wählen Sie **Mitteilungssignal** und drücken **OK**
- Wählen Sie die bevorzugte Melodie mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

### Gesprächslautstärke erhöhen / verringern

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Gesprächslautstärke** und drücken **OK**
- Ändern Sie die Gesprächslautstärke mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

### Tastentöne ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Laut** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Tastentöne** und drücken **OK**
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲▼ **Einschalten** oder **Ausschalten** und drücken **OK**

## 6.5 Wecker

Die Wecker-Funktion kann als Alarmwecker verwendet werden. Weckzeit und Weckton können auf tägliche Wiederholung oder einmalig eingestellt werden.

### Weckzeit einstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Wecker** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weckzeit** und drücken **OK**, dann wählen Sie **Einschalten** und drücken **OK**
- Stellen Sie die Zeit mit der Nummerntastatur ein oder verwenden die Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**
- Wählen Sie, ob das Wecken wiederholt werden soll (**Einschalten** oder **Ausschalten**) und drücken **OK**
- Wenn das Wecken wiederholt werden soll, wählen Sie die entsprechenden Tage mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **Ändern**. Wenn Sie damit fertig sind, drücken Sie **OK**.

### Weckerlautstärke einstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Wecker** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weckereinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weckerlautstärke** und drücken **OK**
- Ändern Sie die Weckerlautstärke mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

## Weckton einstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Wecker** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weckereinstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Weckton** und drücken **OK**
- Wählen Sie die bevorzugte Wecker-Melodie mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

## 6.6 Einstellen der Sprache

Um die Sprache auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Sprache** und drücken **OK**
- Wählen Sie die bevorzugte Sprache mit den Pfeiltasten ▲▼ und drücken **OK**

## 6.7 Wähltonverzögerung

Wähltonverzögerung ist die Zeit, die das Telefon abwartet, bevor es nach dem Eingeben einer Rufnummer diese dann anwählt. Um diese Zeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Wähltonverzug** und drücken **OK**
- Wählen Sie die Zeit mit den Pfeiltasten aus ▲▼ und drücken **OK**

## 6.8 Baby-Anruf

Die Baby-Anruf-Funktion erlaubt das automatische Wählen nach dem Abheben des Hörers. Die Zeitverzögerung und Rufnummer sind voreingestellt. Um diese Funktion einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Baby Anruf** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Baby Wähltonverzug** und drücken **OK**
- Wählen Sie die Wartezeit und drücken **OK**
- Wählen Sie **Baby Anrufnummer** und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer ein oder benutzen Sie das **Adressbuch**, um einen Kontakt auszuwählen

*Hinweis:* Um die Baby-Anruf-Funktion auszuschalten wählen Sie **Ausschalten** im Menü **Baby Wähltonverzug**.



## 6.9 Sicherheitseinstellungen

### PIN-Code ändern

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Sicherheit** und drücken **OK**
- Wählen Sie **PIN Code Ändern** und drücken **OK**
- Geben Sie den PIN-Code und drücken **OK**
- Geben Sie den neuen PIN-Code ein und drücken **OK**

*Hinweis: Um den PIN-Code ändern zu können, muss die PIN-Code-Abfrage eingeschaltet sein.*

### Pin-Code-Abfrage

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Sicherheit** und drücken **OK**
- Wählen Sie **PIN Code Abfrage** und drücken **OK**
- Geben Sie den PIN-Code ein und drücken **OK**
- Benutzen Sie die Pfeiltasten **▲▼** um für die PIN-Code-Abfrage **Einschalten** oder **Ausschalten** zu wählen und drücken **OK**

### IMEI-Nummer anzeigen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Andere Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **IMEI zeigen** und drücken **OK**

### Software-Version anzeigen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Andere Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Software Version zeigen** und drücken **OK**

## 6.10 Werkseinstellungen wiederherstellen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Werkseinstellungen** und drücken **OK**
- Bestätigen Sie das Zurücksetzen des Gerätes auf die Werkseinstellungen durch Drücken auf **OK**

## 7 ZUSÄTZLICHE DIENSTE (ABHÄNGIG VOM NETZWERK)

### 7.1 Anrufweiterleitung

Die Anrufweiterleitung erlaubt es, eingehende Anrufe auf andere Rufnummern weiterzuleiten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Die Anrufweiterleitung beinhaltet die Optionen:

**Alle** - alle Anrufe

**Falls besetzt** - bei besetztem Anschluss eingehende Anrufe

**Falls nicht antwortet** - nach einer bestimmten Anzahl von Sekunden nicht beantwortete Anrufe

**Falls nicht erreichbar** - eingehende Anrufe, wenn das DPH200 nicht erreichbar ist (kein Empfang oder ausgeschaltet).

#### Anrufweiterleitung Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufweiterleitung** und drücken **OK**
- Wählen Sie die gewünschte Art der Anrufweiterleitung und drücken **OK**
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲▼ Einschalten** oder **Ausschalten** und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer ein oder benutzen Sie das **Adressbuch**, um einen Kontakt auszuwählen

#### Beenden aller Anrufweiterleitungen

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufweiterleitung** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Alle**, dann wählen Sie **Ausschalten** und drücken **OK**

### 7.2 Anruf Sperren

Die Funktion Anruf Sperren erlaubt es, eingehende oder ausgehende Anrufe zu sperren. Folgende Möglichkeiten der Anruf Sperre sind verfügbar:

**Alle ausgehenden** - erlaubt keine ausgehenden Anrufe

**Internationale** - erlaubt keine Auslandstelefonate

**Int., außer Heimatland** - erlaubt keine Auslandstelefonate mit Ausnahme in das Heimatland

**Alle eingehende** - erlaubt keine eingehenden Anrufe

**Eingehende beim Roaming** - erlaubt keine eingehenden Anrufe über Roaming

**Alle ausschalten** - es können keine Gespräche geführt oder entgegengenommen werden

### Ein- und Ausschalten der Anrufsperr

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufsperr** und drücken **OK**
- Wählen Sie die gewünschte Art der Anrufsperr
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲▼ **Einschalten/Ausschalten** und drücken **OK**

### 7.3 Zweitanruf

Die Funktion Zweitanruf schaltet die Benachrichtigung über eingehende Anrufe, wenn das DPH200 in einem Gespräch ist, ein. Um auf einen Zweitanruf zu antworten drücken Sie **Antworten** oder **Ablehnen** um den Zweitanruf abzulehnen. Drücken Sie **Optionen** dann **Halten** um zwischen den eingehenden Anrufen zu wechseln. Setzen Sie sich mit Ihrem Dienstleister in Verbindung, um die Funktion Zweitanruf zu aktivieren.

### Ein- und Ausschalten der Funktion Zweitanruf

- Drücken Sie die Taste **MENU**
- Wählen Sie **Einstellungen** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufservice** und drücken **OK**
- Wählen Sie **Anrufwarten** und drücken **OK**
- Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲▼ **Einschalten/Ausschalten** und drücken **OK**

### 7.4 Anrufweitervermittlung

Die Funktion Anrufweitervermittlung erlaubt es, ein Gespräch zu einem anderen Telefon weiterzuleiten. Setzen Sie sich mit Ihrem Dienstleister in Verbindung, um die Funktion Anrufweitervermittlung zu aktivieren.

### Anrufweitervermittlung

- Drücken Sie während des Gesprächs **Halten**
- Drücken Sie **Optionen**
- Wählen Sie **Neuer Anruf** und drücken **OK**
- Geben Sie die Rufnummer ein und drücken die Taste **DIAL** oder benutzen Sie das **Adressbuch**, um einen Kontakt auszuwählen und drücken dann **Anrufen**.
- Drücken Sie **Optionen**, wählen Sie **Transfer** und drücken **OK**

*Note: Um die Kurzwahl zu nutzen, drücken und halten Sie die entsprechende Taste für 2 Sekunden.*

*Hinweis: Um zwischen den angerufenen Nummern zu wechseln, drücken Sie **Optionen** und dann **Halten**.*

## 8 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### **GSM Interface**

Quad-Band GSM 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz.

Sendeleistung:

Klasse 4 (2 W) für EGSM 850/900.

Klasse 1 (1 W) für GSM 1800/1900.

### **Speicher**

Adressbuch bis zu 240 Einträge (von der SIM-Karte abhängig)

SMS-Speicher bis zu 30 Mitteilungen (von der SIM-Karte abhängig)

Rufnummernspeicher: die 10 zuletzt gewählten, die 10 zuletzt eingegangenen, die 10 letzten Anrufe in Abwesenheit

### **Stromversorgung**

Netzteil: 100 - 240 V Wechselstrom / 5.2 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

Eingebauter Überspannungsschutz

Akku: NiMH 3.6 V 1600 mAh

Stromverbrauch, wenn gesprochen wird: 2 W (Spitze)

Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus: 100 mW

Akku-Ladedauer: 120 Stunden

Gesprächszeit: 90 Minuten

### **Temperatur und Feuchtigkeit**

Betrieb zwischen 0<sup>0</sup> und 55<sup>0</sup> C

Lagertemperatur zwischen -20<sup>0</sup> und 80<sup>0</sup> C

Luftfeuchtigkeit zwischen 10% und 90%

Lagerluftfeuchtigkeit zwischen 5% und 95%

### **Abmessungen und Gewicht**

Abmessungen: etwa 220 x 170 x 65 mm

Gewicht: etwa 920 g

### **Sonstiges**

Externe Antenne mit horizontaler Ausrichtung (SMA)

Antennenverstärkung 2dBi

Anschluß für Firmware-Update: RJ45 (UART)

## 9 FEHLERBEHEBUNG

<b>Mitteilung</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Lösung</b>
Kein Netz	1. Antenne nicht angeschlossen 2. Kein Netzwerk-Signal oder Signalstärke zu gering	1. Antenne anschließen und warten, bis Netzwerk gefunden wurde 2. Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber in Verbindung setzen
Fehler	Allgemeine Fehlermeldung	Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber in Verbindung setzen, wenn Meldung anhält
Netzwerk-Zeitüberschreitung	Anforderung fehlgeschlagen	Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber in Verbindung setzen, wenn Meldung anhält
Sendungsfehler	Fehler beim Versand einer SMS-Mitteilung aufgetreten	1. Die Nummer des Mitteilungszentrums unter Mitteilungs-Einstellungen prüfen 2. Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber in Verbindung setzen
Falsches Format	Das Format der eingegangenen SMS-Mitteilung wird nicht unterstützt	
Es fehlt SIM Karte	Die SIM-Karte ist nicht eingesetzt	Gerät ausschalten, SIM-Karte einsetzen, Gerät einschalten
SIM Karte Fehler	Die SIM-Karte ist beschädigt oder fehlt	Gerät ausschalten, gültige SIM-Karte einsetzen, Gerät einschalten
SIM Karte besetzt	Die SIM-Karte ist beschäftigt	1. Warten, bis die SIM-Karte verfügbar ist 2. Eine gültige SIM-Karte einsetzen 3. Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber in Verbindung setzen
Falsche SIM Karte	Ungültige SIM-Karte eingesetzt	Gerät ausschalten, gültige SIM-Karte einsetzen, Gerät einschalten
PIN Code eingeben	Der PIN-Code wird benötigt	1. Korrekten PIN-Code eingeben 2. Den GSM-Netzwerkbetreiber kontaktieren
PIN2 Code eingeben	Der PIN2-Code wird benötigt	1. Korrekten PIN2-Code eingeben 2. Den GSM-Netzwerkbetreiber kontaktieren
PUK Code eingeben	Der PUK-Code wird benötigt	1. Korrekten PUK-Code eingeben 2. Den GSM-Netzwerkbetreiber kontaktieren
PUK2 Code eingeben	Der PUK2-Code wird benötigt	1. Korrekten PUK2-Code eingeben 2. Den GSM-Netzwerkbetreiber kontaktieren
Service nicht erlaubt	Der angeforderte Dienst ist nicht verfügbar	Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber bezüglich verfügbarer Dienst in Verbindung setzen
Service nicht bestellt	Der angeforderte Dienst wurde nicht bestellt	Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber bezüglich verfügbarer Dienst in Verbindung setzen
Falscher Servicecode	Fehler trat während Ausführung einer Dienstanforderung auf	Mit dem GSM-Netzwerkbetreiber bezüglich verfügbarer Dienst in Verbindung setzen
Adressbuchfehler	Fehler trat während Initialisierung des Adressbuches auf	SIM-Karte ersetzen, falls Fehler andauert
Eingang Fehler	Fehler trat während Initialisierung des SMS-Eingangs auf	SIM-Karte ersetzen, falls Fehler andauert
Eingang voll	SMS-Eingang ist voll	Einige oder alle Mitteilungen löschen, um neue SMS-Mitteilungen empfangen zu können